ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 21.4.2023 г.
COM(2023) 201 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Директива 2001/110/ЕО на Съвета относно меда, Директива 2001/112/ЕО на Съвета относно соковете от плодове и някои сходни продукти, предназначени за консумация от човека, Директива 2001/113/ЕО на Съвета относно плодови конфитюри, желета и мармалади и подсладено пюре от кестени, предназначени за консумация от човека, и Директива 2001/114/ЕО на Съвета относно определени частично или напълно дехидратирани консервирани млека, предназначени за консумация от човека

{SEC(2023) 162 final} - {SWD(2023) 97 final} - {SWD(2023) 98 final}

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложения I и III към Директива 2001/112/ЕО се изменят, както следва:

(1) Приложение I се изменя, както следва:

а) в част I се добавя следната точка 6:

„6. а) **Сок от плодове с намалено съдържание на захар**

Продуктът, получен от продукта, определен в точка 1, буква а), при който най-малко 30 % от естествените захари са били отстранени посредством процес, разрешен при условията, определени в приложение I, част II, точка 3, при който се запазват всички други съществени физични, химични, органолептични и хранителни характеристики на сок със средно добро качество, произведен от същите плодове.

При производството на сок от плодове с намалено съдържание на захар е разрешено смесването на сок от плодове с намалено съдържание на захар със сок от плодове и/или плодове пюре.

б) **Сок от плодове с намалено съдържание на захар на база концентрат**

Продуктът, получен от продуктите, определени в точка 1, буква б) или точка 2, при който най-малко 30 % от естествените захари са били отстранени посредством процес, разрешен при условията, определени в приложение I, част II, точка 3, при който се запазват всички други съществени физични, химични, органолептични и хранителни характеристики на сок със средно добро качество, произведен от същите плодове и който е реконституиран с питейна вода, отговаряща на критериите, определени в Директива 98/83/ЕО.

При производството на сок от плодове с намалено съдържание на захар на база концентрат е разрешено смесването на сок от плодове с намалено съдържание на захар на база концентрат със сок от плодове, сок от плодове на база концентрат, плодово пюре и/или плодово пюре на база концентрат.“;

б) Част II се изменя, както следва:

i) точка 2 се изменя, както следва:

- третото тире се заменя със следното:

„— за сокове от плодове, сокове от плодове на базата на концентрат, концентрирани сокове от плодове, сокове от плодове с намалено съдържание на захар и сокове от плодове на базата на концентрат с намалено съдържание на захар: възстановени аромат, пулп и клетки;“;

- петото тире се заменя със следното:

„— За нектари от плодове: възстановени аромат, пулп и клетки; захари и/или мед в количество, не по-голямо от 20 % от общото тегло на крайните продукти, посочени в приложение IV, част I, 15 % от общото тегло на крайните продукти, посочени в приложение IV, част II и 10 % от общото тегло на крайните продуктите, посочените в приложение IV, част III; и/или подсладители;

Претенция, че в нектар от плодове не са били добавени захари, както и всяка претенция, която би могла да има същото значение за потребителя, може да се направи единствено в случаите, когато продуктът не съдържа добавени моно- или дизахариди или друга храна, използвана заради поподслаждащите ѝ качества, включително подсладители, както са определени в Регламент (ЕО) № 1333/2008. Ако в нектара от плодове естествено присъстват захари, върху етикета следва да се поставя и следният текст: „съдържа естествени захари“;“;

- седмото тире се заменя със следното:

„— за продуктите, определени в част I, точки 1—6, с цел да се регулира киселият вкус: лимонов сок и/или сок от зелени лимони, и/или концентриран лимонов сок, и/или концентриран сок от зелени лимони в количество до 3 g на литър сок, изразено като безводна лимонена киселина;“;

- добавя се следното тире:

„— За сокове от плодове с намалено съдържание на захар: вода до степента, която е строго необходима за възстановяване на загубата на вода поради процеса на намаляване на захарта.“;

ii) точка 3 се изменя, както следва:

- тринадесето тире се изменя, както следва:

„— растителни протеини, извлечени от пшеница, грах, картофи или слънчогледово семе за избистряне.“;

- добавя се следното тире:

„—процеси за отстраняване на естествени захари до степен, в която се запазват всички други съществени физични, химични, органолептични и хранителни характеристики на сок със средно добро качество, произведен от същите плодове: филтриране върху мембрана, предизвикана от дрожди ферментация.“;

(2) Приложение III се заменя със следното:

„*ПРИЛОЖЕНИЕ III*

ОСОБЕНИ НАИМЕНОВАНИЯ ЗА НЯКОИ ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I

I. Особени наименования, които може да бъдат използвани единствено на езика на наименованието

а) „vruchtendrank“: за нектарите от плодове;

б) „Süßmost“;

Наименованието „Süβmost“ може да се използва само в съчетание с наименованията „Fruchtsaft“ или „Fruchtnektar“:

i) за нектари от плодове, получени изключително от сокове от плодове, концентрирани сокове от плодове или от смес от тези два вида продукти, които не могат да се консумират в това състояние поради високата им естествена киселинност;

ii) за сокове от плодове, получени от ябълки или круши, ако се налага, с добавени ябълки, но без добавени захари;

в) „succo e polpa“ или „sumo e polpa“: за нектари от плодове, получени изключително от плодово пюре и/или концентрирано плодово пюре;

г) „æblemost“: за сок от ябълки без добавени захари;

д) i) „sur … saft“, допълнено с указание (на датски език) за използвания плод: за соковете без добавени захари, получени от касис, череши, червено френско грозде, бяло френско грозде, малини, ягоди или плодове на бъз,

ii) „sød … saft“ или „sødet … saft“, допълнено с указание (на датски език) за използвания плод: за соковете, получени от този плод, с добавени повече от 200 g захари на литър;

е) „äppelmust/äpplemust“: за сока от ябълки без добавени захари;

ж) „mosto“: синоним на сок от грозде;

з) „smiltsērkšķu sula ar cukuru“ или „astelpaju mahl suhkruga“, или „słodzony sok z rokitnika“: за сокове, получени от плодове на ракитник, съдържащи не повече от 140 g добавена захар на литър.

II. Особени наименования, които могат да бъдат използвани на официалния(ите) език(ци) на държавите членки, където продуктът се предлага на пазара

а) „кокосова вода“, за продукта, който се извлича директно от кокосовите орехи, без да се изрязва кокосовата сърцевина, като синоним на сок от кокосови орехи.“.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение I към Директива 2001/113/ЕО се изменя, както следва:

(1) Част I се изменя, както следва:

а) първо и второ тире се заменят със следното:

„— „Конфитюр“ е смес, доведена до необходимата степен на сгъстяване (желиране), получена от захари, пулп и/или пюре от един или повече видове плодове и вода. Конфитюр от цитрусови плодове може да се получи и от цели плодове, нарязани на ивици и/или резени.

За да вземат предвид обществените практики обаче, държавите членки могат да разрешат терминът „мармалад“ да се използва за продукта, наречен „конфитюр“.

Количеството пулп и/или пюре, което се влага в производството на 1000 g готов продукт, не трябва да е по-малко от:

— 450 g като общо правило,

— 350 g за френско грозде, калина, зърнастец, касис, шипки и дюли,

— 250 g за джинджифил,

— 230 g за плодове на кашу,

— 80 g за плод от пасифлора.

— „Конфитюр екстра качество“ е смес, доведена до необходимата степен на сгъстяване (желиране), получена от захари, неконцентриран плодов пулп от един или повече видове плодове и вода. Конфитюр екстра качество от шипки и конфитюр екстра качество от безсеменни малини, къпини, касис, боровинки и френско грозде може да се получи изцяло или частично от неконцентрирани пюрета от съответните плодове. Конфитюр екстра качество от цитрусови плодове може да се получи и от цели плодове, нарязани на ивици и/или резени.

За да вземат предвид обществените практики обаче, държавите членки може да разрешат терминът „мармалад екстра качество“ да се използва за продукта, наречен „конфитюр екстра качество“.

При производството на конфитюр екстра качество не се допуска плодовете ябълка, круша, слива с неотделяща се костилка, пъпеш, диня, грозде, тиква, краставица и домат да се използват в смес с други плодове.

Количеството пулп, което се влага в производството на 1000 g готов продукт, не трябва да е по-малко от:

— 550 g като общо правило,

— 450 g за френско грозде, калина, зърнастец, касис, шипки и дюли,

— 350 g за джинджифил,

— 290 g за плодове на кашу,

— 100 g за плод от пасифлора.“;

б) петото и шестото тире се заменят със следното:

„—„Мармалад от цитрусови плодове“ е смес, получена от вода, захари и един или повече от следните продукти, получени от цитрусови плодове: пулп, пюре, сок, водни екстракти и кора.

Количеството цитрусов плод, което се влага в производството на 1000 g готов продукт, не трябва да е по-малко от 200 g, от които най-малко 75 g. трябва да са получени от ядивната част на плода (ендокарп).

— Наименованието „желе-мармалад“ може да се използва за продукт, определен като мармалад от цитрусови плодове, който не съдържа неразтворими вещества, при което се допускат незначителни количества фино раздробени кори от плода.“;

(2) Част II се заменя със следното:

„Показателят „сухо вещество“ за продуктите, дефинирани в част I, определен рефрактометрично, изразен в проценти, трябва да бъде не по-малко от 60 %, с изключение на тези продукти, които отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета*** по отношение на намалено съдържание на захар и тези, при които захарите са изцяло или частично заменени с подсладители.

Без да се засягат разпоредбите на член 17, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1169/2011, държавите членки могат, с оглед да вземат под внимание определени конкретни случаи, да разрешат запазените наименования на продуктите, дефинирани в част I, които са със съдържание на разтворимо сухо вещество под 60 %.

*** Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно хранителни и здравни претенции за храните (ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 9).